

Huan Carta a'ntū Macā'ni'ca Tito

Pablo tzo'knuni'lh Tito

1 Quit Pablo lā' quit ixtasācua' Dios lā' quit ixapóstol Jesucristo. Quilimānūca quili'apóstol para na'iccāmāsu'ni' a'nti Dios cālacsacli lā' para que na'iccāmāca'tzini a'ntū xastu'ncua'. Huan xastu'ncua', ū'tza' nacāmaktāya para natalatahui'la hua'chi Dios lacasqui'n. ²Lā' huan xastu'ncua' cāmāca'tzini a'nchi nataka'lhī xasāsti' ixquilhtamacujca'n para pō'ktu. A'xni'ca' tūna'j ixa'nan huā'mā' quilhtamacuj, Dios hualh que tzē naka'lhīyāuj quinquilhtamacujca'n para pō'ktu. Lā' Dios tū' maktin a'kxokonu'n. ³A'xni'ca' chilh huan chi'chini' a'ntū Dios lhcālh, a'xni'ca' quincāmāsu'ni'ni' a'nchi nalika'lhīyāuj quinquilhtamacujca'n para pō'ktu. Lā' ū'tza' quilimāmacū'lh para que na'iccāmāca'tzini ā'makapitzin por ixquilhtampān Dios quiMāpūtaxtūnu'ca'n. ⁴Ictzo'knuni'yāni' hui'x, Tito. Hui'x hua'chi qui'o'kxa' como quit icmākalhlaka'i'nini'. Catalakalhu'mani' lā' catasicua'lanālini' Dios xaTāta' lā' Jesucristo quiMāpūtaxtūnu'.

Ixlitlōt Tito nac Creta

⁵Icmakxtekni' nac Creta para natlahuakō'ya' a'ntū quit tūlah ictlahuakō'lh lā' para que nacāxtlahua'ya' a'ntū sputacus. Nac lakatunu' cā'lacchicni' nacāhui'līni'ya' huan ixmaktaka'lhna'nī'nca'n a'ntin takalhlaka'i', lā' capāstacti a'ntū icuanini'. ⁶Huan chi'xcu' a'nti natanū ixlīmaktaka'lhna' tūla catitlahualh a'ntū nalē'ksa'ncan. Lā' xmān kalhatin ixpuscāt caka'lhilh. Ixcamana' catakahlaka'i'lh ixtachihuin Dios lā' xa'nca catalatā'kchokolh lā' tū' lacxumpi catalalh. ⁷Como huan maktaka'lhna' tā'scuja Dios hua'chi xapuxcu' a'ntin takalhlaka'i', tū' limakuan palh a'nan a'ntūn tzē nalē'ksa'ncan. Huan maktaka'lhna' tū' caka'tla'jca'tzilh lā' nīn tū' palaj ca'a'kchā'lh. Tū' caka'chilh nīn tū' cacātuescli ā'makapitzin. Tū' capāstacli xmān a'nchi nalitlaja tumīn. ⁸Cacāmānūlh na ixchic a'ntin takalhlaka'i' Dios. Calakatilh a'ntū xatzey. Nā xa'nca capāstacna'lh. Tzeyā chi'xcu' calalh lā' catlahualh ixtapuhūan Dios. Calihui'lilh

que tū' natlahua a'ntūn tū' tzey.

⁹Capāstacli a'ntū māsu'ni'ca
ixpālacata a'ntū kalhlaka'i'yāuj.
Chuntza' tze nacāmāsu'ni'
xastu'ncua' ā'makapitzin lā' xa'nca
nacākalhti a'nti tatālāsta'la a'ntū
kalhlaka'i'yāuj.

¹⁰Lilhūhua' a'nan a'nti
tū' ta'a'kahuāna'ni' a'ntū
iccāmāsu'ni'lh lā' ā'chulā' na
ixlaclhni'ca'n israelitas a'ntin
takalhlaka'i'. Xlaca'n tamāsu'yu
a'ntūn tū' stu'ncua' lā' xmān
talīchihiuina'n. ¹¹Tasqui'ni
nacākalhtlapacan porque lej lhūhua'
tamāmakchuyi hasta ixlihuākca'n
xalanī'n nac ā'makapitzin chic.
Xmān tatlajacu'tun tumīn.

¹²Kalhatin xala' nac Creta a'nti
hua'chi ixa'cta'sana'ca'n lā' hualh:
“A'nti xalanī'n nac Creta pō'ktu
ta'a'kxokonun. Xlaca'n hua'chi
animalhna'. Lej laclhquititni'
xlaca'n lā' lej tahuā'yan”. ¹³Lā'
stu'ncua' a'nchi hualh. U'tza'
līmaclacasqui'n lej nacāquilhni'ya'
a'nti takalhlaka'i' xalanī'n
nac Creta. Cacāhua'ni' que tū'
natakalhlaka'i' a'nti ta'a'kxokonun,
lā' chuntza' natacāxtlahua
ixtapāstacna'ca'n. ¹⁴Chuntza'
xa'nca natakalhlaka'i' xastu'ncua'
lā' tū' cuenta natatlahua a'ntū
xmān cuentos de ixnapapna'ca'n
israelitas. Lā' tū' cuenta natatlahua
ixlīmāscatīnca'n xlaca'n a'ntin
takē'a'ni' xastu'ncua'.

¹⁵Para a'ntin takalhlaka'i', huāk
tzey a'yuj tū' tzey chu a'nchi
ixtalanānca'n israelitas. Lā' para
a'ntin tū' takalhlaka'i', tuntū'
nala tzey porque ko'hua'jua'
ixtapāstacna'ca'n. Tūla taca'tzi

a'nchi natalacsaca a'ntū xatzey.

¹⁶Xlaca'n tahuan que takalhlaka'i'
Dios pero por ixpālacata a'ntū
tatlahua, tū' tasu'yu chuntza'.
Lacxumpi xlaca'n lā' tū'
ta'a'kahuāna'n. Tūla tatlahua nīn
tuntū' a'ntūn tzey.

Huan līmāscatīn a'ntū xastu'ncua'

2 Lā' hui'x, xa'nca cacāmāsu'ni'
xastu'ncua' chu a'cxtim
hua'chi māsu'ni'ca'. ²Cacāhua'ni'
huan papatzinī'n que lilacatejtin
natalatā'kchoko lā' que xa'nca
natapāstaca a'ntū natatlahua.
Lacatejtin natalatahui'la
lā' xa'nca natakalhlaka'i'.
Nacāpāxqui' tachi'xcuhui't lā'
natatāyani' a'ntū natapātī. ³Nā
cacāhua'ni' huan to'kotzinī'n
que xa'nca natalatā'kchoko. Tū'
catitalīchihiuina'lh ā'chā'tin lā' tū'
catitaka'chilh. Natamāsu'yu a'ntūn
tzey. ⁴Chuntza' huan puscan a'nti
tūna'j lacto'kotzinī'n natamaksca'ta
a'nchi natapāxqui' ixkōlu'ca'n lā'
ixcamana'ca'n. ⁵Lā' natamaksca'ta
a'nchi lacatejtin natalatahui'la.
Tzeyā puscan natala. Xa'nca
natatlahua ixlītōtca'n na ixchic.
Natalakalhu'mana'n. Nata'a'cnīni'ni'
ixkōlu'ca'n. Palh chuntza' tatlahua,
nīn tinti' nalichihuina'n ixtachihuīn
Dios.

⁶Nacāchihiuina'maxqui'ya' huan
o'kxa'n que natasca'ta a'nchi
natalihui'li tū' natatlahua a'ntūn
tū' tzey. ⁷Xa'nca natalatā'kchokoya'
para que chuntza' huan o'kxa'n
natamaksca'tāni'. Xa'nca
camāsu'yu a'ntū stu'ncua' lā'
tū' nakalhkamāna'na'. ⁸A'xni'ca'
māsu'yupā't, cuenta natlahua'ya'

para que tū' nahua'na' catūhuā
a'ntūn tū' limakuan. Chuntza'
natamāxana'n mintā'ca'tza porque
tūlah catitakakslī nīn tūntū' a'ntū
naquincātalī'a'ksa'nāni'.

⁹Hui'xina'n a'ntī xatatamāuj
tasācua' cacā'a'kahuāna'ni'tit lā'
cacā'a'cnīni'ni'tit mimpatronca'n.
Tū' catikalhtaxtoktītīt. ¹⁰Tū'
catitē'tit a'ntū ixlā' mimpatronca'n
pero lilacatejtin calatā'kchokotit
lā' tū' catlahua'tit a'ntūn tū'
tzey. Chuntza' ā'makapitzīn
talaktzī'n que tzey a'ntū
māsu'yucan ixpālacata Dios a'ntī
quiMāpūtaxtūnu'ca'n.

¹¹Tasu'yutza' ixtalakalhu'mān
Dios porque macamilh Jesucristo
para naquincāmāpūtaxtūyāni'
quina'n lā' ixlīhuākca'n
tachi'xcuhui't. ¹²Lā' huā'mā'
Jesucristo quincāmāsu'ni'yāni'
a'nchī namakxtekāuj ixlīhuāk
a'ntū Dios tū' lakatī lā' ixlīhuāk
a'ntūn tū' tzey hua'chi talacasqui'n
xalanī'n nac quilhتامacuj. Nā
Jesucristo quincāmāsu'ni'yāni'
a'nchī lilacatejtin natahui'layāuj
lā' a'nchī xa'nca napāstacāuj
lā' a'nchī natlōkentaxtūyāuj
ixtapuhuān Dios nac huā'mā'
quilhtamacuj. ¹³Chuntza' tasqui'nī
nalatā'kchokoyāuj lihuān
ka'lhīmā'nauj quiMāpūtaxtūnu'ca'n
Jesucristo. A'xni'ca' namin
ixlacchi'chini' Jesucristo, a'xni'ca'
namimpala, lej tzēhuani't nala
lā' natasu'yu i'xkakana' Dios.
¹⁴Huā'mā' Jesucristo, ū'tza'
a'ntī ixa'cstu tamacamāstā'lh
para nani lā' chuntza'
naquincālimāpūtaxtūyāni'. Chuntza'
nalayāuj xatzey na ixlacapūn

Dios lā' natapa'ksiyāuj con Dios.
Chuntza' naputzayāuj a'nchī
nalimāpāxuhuiyāuj Dios.

¹⁵Huāk huā'mā', Tito,
hui'x nacāmāstū'ncni'ya' lā'
nacāmāsu'ni'ya' xalanī'n nac
Creta. Como hui'x hua'chi xapuxcu',
nacāmaktāya'ya' a'ntīn takalhlaka'i'
lā' nā nacāquilhnīya' a'ntīn tū'
tatlōkentaxtū. Tū' namakxteka'
nalakmaka'ncan mintachihiūn.

Ixlītōtca'n a'ntīn takalhlaka'i'

3 Xlaca'n a'ntīn takalhlaka'i',
cacāmā'pāstaqui' a'nchī
maclacasqui'n nata'a'cnīni'ni' huan
gobierno lā' ā'makapitzīn a'ntīn
tamāpa'ksīni'n. Nata'a'kahuāna'ni'
lā' natalīhui'li nacāmaktāya
a'xni'ca' tatlahuamā'na a'ntūn tzey.
²Cacāhua'ni' que tū' nata'a'ksa'n
ā'chā'tin. Lā' tū' natalāsta'la.
Natalakalhu'man lā' nacā'a'cnīni'ni'
ixlīhuāk tachi'xcuhui't a'yuj tū'
takalhlaka'i'.

³Napāstacāuj a'nchī quina'n
pū'la ixuani'tauj. Tū' xa'nca
ixpāstacna'nāuj lā' lacxumpi
quina'n ixuani'tauj. Lā'
ixquincāta'a'kxokoyāni'.
Xmān ixtlahuacu'tunāuj
a'ntū quimacnica'n i'squi'n.
Ixtlahuatēlhayāuj a'ntūn tū'
tzey lā' ixlakca'tzanāuj. Tū'
ixlaktzīncu'tunāuj nīn tintī'. Lā' nīn
tintī' ixquincātalaktzī'ncu'tunāni'.
⁴Dios māsu'yulh ixtalakalhu'mān
lā' ixtapāxqui'n para
ixlīhuākca'n tachi'xcuhui't
a'xni'ca' macamilh Jesucristo
⁵para naquincāmāpūtaxtūyāni'.
A'yuj ixtlahuayāuj a'ntūn
tzey, pero tū' por ū'tza' Dios

naquincālīmāpūtāxtūyāni'. Xla' quincāmāpūtāxtūyāni' porque lej quincāpāxquī'yāni' lā' lej quincālakalhu'manāni'. Hua'chilh lakche'kē'lh quintapāstacna'ca'n como huan Espiritu Santo quincāmaxquī'yāni' xasāsti' tapāstacna'. Lā' chuntza' hua'chilh sāsti'tzucuni'tauj lā' xasāsti' quinquilhmacujca'n. ⁶Dios tū' lakpuhuan a'xni'ca' quincāmaxquī'ni' huan Espiritu Santo ixpālacata a'ntūn tlahualh quiMāpūtāxtūnu' Jesucristo. ⁷Dios quincālakalhu'manāni' lā' quincāmāpānūni'ni' quintalaclē'i'ca'n. Lā' chuntza' tzē naquincāmaxquī'yāni' quisherenciaca'n a'ntū quinquilhmacujca'n para pō'ktu.

⁸Stu'ncua' a'ntū icuaniyāni'. Lā' iclacasqui'n que stu'tu'lu' nacāhuani'ya' xla'ca'n a'ntin takalhlaka'i'ni't Dios para que natatanūni' natatlahua a'ntūn tzey. A'ntū icuaniyāni' lej tzey lā' nacāmaktāya ixlihuākca'n tachi'xcuhui't. ⁹Cacātapānū'ni' xla'ca'n a'nti xmn talālikalhasqui'ni ixpālacata a'ntū tuntū' ixtapalh lā' tichū quinapapna'ca'n. Nā cacātapānū'ni' a'ntin talāsta'la lā' talikalhachihiuina'n a'ntū huanicu'tun huan ixley Moisés. Huā'mā' tū' limaktāyayāni' nīn tuntū'. Tuntū' ixtapalh.

¹⁰Maktu' calacaquilhniyāni' kalhatin chi'xcu' a'nti cāmā'a'kapitzī xla'ca'n a'ntin takalhlaka'i' Dios. Lā' palh tū' cuenta tlahua a'nchi lacaquilhnica, catlakaxtu ¹¹porque ca'tziya' que ixlakta tū' tzeyā chi'xcu' xla'. A'yuj ca'tzi que lacle'n pero ā'chulā' tlahua a'ntūn tū' tzey.

A'ntū xmn ixla' Tito

¹²A'xni'ca' na'icmacā'ni'yāchāni' Artemas o Tíquico, nalihiu'liya' naquilakta'na' nac Nicópolis porque a'ntza' na'ictachoko lihuan lej lonknu'n. ¹³Cacāmaktāya' huan Zenas a'nti abogado lā' Apolos para que nataka'lhī ixlihuāk a'ntū tamaclacasqui'n para natatē ixtejca'n. ¹⁴Ixlihuākca'n a'ntin takalhlaka'i' Dios catasca'tli a'nchi natatlahua a'ntūn tzey lā' a'nchi natamaktāya ā'makapitzin a'ntin takalhlaka'i' lā' tamaclacasqui'n catūhuā. Chuntza' tū' lachquitit natala.

Saludos lā' lisicua'lanālīn ā'xmn

¹⁵Ixlihuākca'n a'ntin tahuil'lāna' huā'tzā' tamacā'ni'yāni' saludos. Nacāsaludarliya' ixlihuākca'n qui'amigosnu'ca'n a'nti quincāpāxquī'yāni' como kalhlaka'i'yāuj Dios. Lā' Dios cacāsicua'lanālīni' milihuākca'n. Amén.